



Številka: 5611-27/2018/1

Ljubljana, 26. februar 2018

EVA /

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

[Gp.gs@gov.si](mailto:Gp.gs@gov.si)

**ZADEVA: Sklep o potrditvi Memoranduma o sodelovanju na področju varnosti in zdravja pri delu med Ministrstvom za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvom za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije – predlog za obravnavo**

**1. Predlog sklepov vlade:**

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD in 31/15) je Vlada Republike Slovenija na ..... seji dne ..... sprejela naslednji sklep:

Vlada Republike Slovenije izdaja Sklep o potrditvi Memoranduma o sodelovanju na področju varnosti in zdravja pri delu med Ministrstvom za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvom za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije, sklenjenega v Ljubljani 1. februarja 2018.

Sklep prejme:

- Ministrstvo za zunanje zadeve
- Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

**2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:**

/

**3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:**

- Sabina R. Stadler, generalna direktorica Direktorata za multilateralo, razvojno sodelovanje in mednarodno pravo v Ministrstvu za zunanje zadeve,
- Borut Mahnič, vodja Sektorja za mednarodno pravo v Ministrstvu za zunanje zadeve.

**3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:**

/

**4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:**

/

**5. Kratek povzetek gradiva:**

Memorandum o sodelovanju na področju varnosti in zdravja pri delu med Ministrstvom za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvom za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije določa, da si bosta strani prizadevali z medsebojnim sodelovanjem prispevati k izboljšanju varnosti in zdravja pri delu. Sodelovanje obsega izmenjavo izkušenj na številnih področjih: o izvajanju predpisov EU, o strateških ciljih za varnost in zdravje pri delu, o socialnem dialogu, o vprašanjih o novih in nastajajočih tveganjih, o izzivih s katerimi se srečujejo mala in srednja podjetja, o spremljanju zdravstvenega stanja delavcev, statistike nezgod pri delu in poklicnih bolezni, izpopolnjevanju znanja strokovnjakov, ki opravljajo strokovne naloge na področju varnosti pri delu in skrbijo za zdravje pri delu, o promociji varnosti in zdravja pri delu.

Sodelovanje bo potekalo z izmenjavo dokumentacije in drugega gradiva, organizacijo seminarjev, izmenjavo strokovnjakov, izdelavo skupnih študij in organiziranjem skupnih konferenc. V skladu z memorandumom se bosta strani sestajali najmanj enkrat letno.

**6. Presoja posledic za:**

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	uskklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li> <li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li> <li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li> </ul>	NE

**7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

<b>I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu</b>				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna			200.000	100.000
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
<b>II. Finančne posledice za državni proračun</b>				
<b>II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:</b>				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
<b>SKUPAJ</b>				
<b>II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:</b>				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
<b>SKUPAJ</b>				

**7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**

Za izvajanje memoranduma ni potrebno zagotoviti dodatnih finančnih sredstev iz proračuna.

**8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:**

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

**9. Predstavitev sodelovanja javnosti:**

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Objava ni potrebna, ker je akt že sklenjen.

**10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:**

DA

**11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:**

NE

**Karl Erjavec  
MINISTER**

Priloga: besedilo memoranduma v slovenskem jeziku

PREDLOG SKLEPA

Številka:

Datum:

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD in 31/15) je Vlada Republike Slovenija na ..... seji dne ..... sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije izdaja Sklep o potrditvi Memoranduma o sodelovanju na področju varnosti in zdravja pri delu med Ministrstvom za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvom za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije, sklenjenega v Ljubljani 1. februarja 2018.

Mag. Lilijana Kozlovič  
generalna sekretarka

Prejmejo:

- Ministrstvo za zunanje zadeve
- Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport

## **OBRAZLOŽITEV**

Memorandum sta ob četrtem skupnem zasedanju Vlade Republike Slovenije in Vlade Republike Srbije dne 1. februarja 2018 v Ljubljani podpisala ministrica za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije dr. Anja Kopač Mrak in minister za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije Zoran Đorđević.

Memorandum o sodelovanju na področju varnosti in zdravja pri delu med Ministrstvom za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvom za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije določa, da si bosta strani prizadevali z medsebojnim sodelovanjem prispevati k izboljšanju varnosti in zdravja pri delu. Sodelovanje obsega izmenjavo izkušenj na številnih področjih: o izvajanju predpisov EU, o strateških ciljih za varnost in zdravje pri delu, o socialnem dialogu, o vprašanjih o novih in nastajajočih tveganjih, o izzivih s katerimi se srečujejo mala in srednja podjetja, o spremljanju zdravstvenega stanja delavcev, statistike nezgod pri delu in poklicnih bolezni, izpopolnjevanju znanja strokovnjakov, ki opravljajo strokovne naloge na področju varnosti pri delu in skrbijo za zdravje pri delu, o promociji varnosti in zdravja pri delu.

Sodelovanje bo potekalo z izmenjavo dokumentacije in drugega gradiva, organizacijo seminarjev, izmenjavo strokovnjakov, izdelavo skupnih študij in organiziranjem skupnih konferenc. V skladu z memorandumom se bosta strani sestajali najmanj enkrat letno.

Sklenitev memorandumu ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Za izvajanje memorandumu ni potrebno zagotoviti dodatnih finančnih sredstev iz proračuna.

Memorandum ni predmet usklajevanja s pravnim redom EU.

**MEMORANDUM O SODELOVANJU  
NA PODROČJU VARNOSTI IN ZDRAVJA PRI DELU**

**MED**

**MINISTRSTVOM ZA DELO, DRUŽINO,  
SOCIALNE ZADEVE IN ENAKE MOŽNOSTI  
REPUBLIKE SLOVENIJE**

**IN**

**MINISTRSTVOM ZA DELO, ZAPOSLOVANJE,  
BORČEVSKO IN SOCIALNE ZADEVE  
REPUBLIKE SRBIJE**

Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti Republike Slovenije in Ministrstvo za delo, zaposlovanje, borčevske in socialne zadeve Republike Srbije (v nadaljnjem besedilu: strani),

sta se z željo, da bi prispevali h krepitvi odnosov in sodelovanja med dvema ministrstvoma,

dogovorili:

### **1. člen**

Strani si bosta prizadevali, da bo njuno sodelovanje prispevalo k izboljšanju varnosti in zdravja pri delu ter poglobljanju medsebojnega razumevanja.

### **2. člen**

Strani bosta razvijali sodelovanje na področju varnosti in zdravja pri delu, in sicer bosta izmenjevali izkušnje s/z:

- 1) izvajanjem pravnih predpisov EU v nacionalni zakonodaji,
- 2) strateškimi cilji za varnost in zdravje pri delu,
- 3) socialnim dialogom in vprašanji civilnega sektorja,
- 4) vprašanji o novih tveganjih in nastajajočih tveganjih,
- 5) izzivi, s katerimi se srečujejo mala in srednja podjetja,
- 6) spremljanjem zdravstvenega stanja delavcev, statistike nezgod pri delu in poklicnih bolezni, izpopolnjevanjem znanja strokovnjakov, ki opravljajo strokovne naloge na področju varnosti pri delu in skrbijo za zdravje pri delu,
- 7) promocijo varnosti in zdravja pri delu,
- 8) katero koli drugačno obliko sodelovanja, če bo potrebno, ki spada na področje delovanja strani.

### **3. člen**

Sodelovanje strani bo potekalo prek izmenjave dokumentacije in drugega gradiva, organizacije seminarjev, izmenjave strokovnjakov, izdelave skupnih študij in organizacije skupnih konferenc.

### **4. člen**

Strani se dogovorita, da se bosta sestajali najmanj enkrat letno, izmenoma v eni izmed držav, da bi izmenjavali informacije in ocene tem, ki so predmet tega memoranduma.

Strani se dogovorita, da bodo vsi stroški, ki bodo nastali v zvezi s potovanji in prebivanjem gostujočih delegacij zaradi uresničevanja tega memoranduma, bremenili stran, ki pošilja delegacijo, razen če je vnaprej dogovorjeno drugače.

### **5. člen**

Strani se dogovorita, da bosta ob izmenjavi izkušenj strokovnjakov delovna jezika slovenščina in srščina.



## **6. člen**

Določbe tega memoranduma ne bodo ovira, da se strani ne bi dogovarjali tudi o drugih skupnih vprašanjih varnosti in zdravja pri delu.

## **7. člen**

Memorandum se sklene za nedoločen čas. Vsaka izmed strani ga lahko pisno odpove. Veljavnost tega memoranduma preneha tri mesece potem, ko druga stran prejme napoved odpovedi.

Ta memorandum začne veljati trideset dni po tem, ko ga podpišeta strani.

## **8. člen**

Ta memorandum je sestavljen v dveh izvodih, od katerih vsaka stran prejme po en izvod v slovenskem in srbskem jeziku, obe različici pa sta enako verodostojni.

V Ljubljani, dne 1. februarja 2018.

**Za Ministrstvo za delo, družino, socialne  
zadeve in enake možnosti  
Republike Slovenije**

**Anja Kopač Mrak l.r.**

**Za Ministrstvo za delo, zaposlovanje,  
borčevske in socialne zadeve  
Republike Srbije**

**Zoran Đorđević l.r.**